
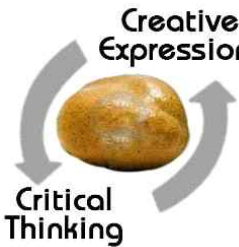




# 2013년 권역별 국제문화교류 전문가 파견사업 리서치 결과\_

## 주 이집트 한국문화원(유 리) 결과보고

### □ 목 차

No.	구분	내용	page
1	기관 및 단체	도움 문화재단 Doum Cultural Foundation	179
2	공간	엘 사위 컬처휠 El Sawy Culturewheel	179
3	축제 및 행사	다운타운 현대예술축제 Downtown Contemporary Arts Festival(D-CAF)	180
4	인물	Khaled Al-Kamissi	182
5		Ahmed El Attar	183

기관/단체명	도움 문화재단 Doum Cultural Foundation		
유형	문화재단	장르	Art/Culture(복합)
 <p>Doum 문화재단은 비영리재단으로 저널리스트이며 소설가 출신인 Khaled Al-Kamissi가 이집트 혁명 이후 젊은 세대의 비판적 사고의식 향상과 사회 계몽을 위해서 2011년에 설립한 재단이다. Doum 문화재단은 시민의식 고취, 지적능력 향상, 문화적 다양성 강화 등을 목적으로 문화 및 지식정보 자료를 생성하고, 아랍의 문화운동에 동참하여 아랍의 새로운 문화 흐름을 선두하고 아랍사회의 문화적 네트워크를 구축하는 것을 목표로 한다.</p> <p>Doum 문화재단은 자체 문화센터를 운영하고 있으며 콘서트, 공연, 전시, 영화, 강연 등 다양한 프로그램을 제공한다. 대표적인 워크숍으로 Wire Sculpture, Patchwork, Caricature 수업이 있고, 현장 행사에도 관심이 많아 매월 첫 번째 목요일마다 이집트 주요 도시의 공원, 정원 등지에서 음악공연, 세미나, 토론회 등 카니발 행사를 개최하고, 3월 Qena 지역에서 여러 개의 극단이 모여서 스토리텔링 공연을 하는 '스토리텔링 페스티벌'과 작가의 문학작품을 전문배우가 크게 읽은 후 작가와 청중들이 작품에 대해 토론하는 'No. 50 페스티벌'이 있다. Doum 문화프로그램은 설립자의 취지대로 혁명 이후 이집트인들의 비판적·창의적 사고의식 고취 및 계몽을 위해서 작가 초청, 작품 비평 등 청중의 아이디어를 공유하는 문학프로그램으로 주로 구성되어 있다. 또한 정기적으로 디지털 매거진을 발간하고 Doum Prize를 제정하여 매년 비평부문과 인문학부문의 최고상을 수여한다.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 문화센터 공간 : 전시실, 강의실, 영상실, 극장 등</li> <li>▶ 주소 : 13 El Fardous Street, El Agouza, Cairo Egypt</li> <li>▶ 전화 : 02-3749911, 02-37605422, 02-37605433</li> <li>▶ 이메일: info@doumculture.org</li> <li>▶ 웹사이트: <a href="http://www.doumculture.org">www.doumculture.org</a></li> </ul>			
공간명	엘 사위 컬처휠 El Sawy Culturewheel		
유형	문화센터	장르	복합
	 <p>El Sawy culturewheel (아랍어 : ساقية الصاوى)은 카이로 중심지 자말렉에 위치한 민간 문화센터로 이집트에서 가장 선두적인 복합문화공간이다. 콘서트, 연극, 영화, 전시, 세미나 등 다양한 문화프로그램을 제공하며 연중무휴로 하루에 2~4개 정도의 행사가 아침 8시부터 운영된다. 하루 평균 1500여명, 특별행사인 경우 2000명 이상이 방문하고, 1년 평균 방문객이 60만 여명에 이른다.</p> <p>El Sawy culturewheel은 2003년에 설립, 이집트의 첫 번째 민간 문화센터로 정부의 규제</p>		

없이 자유롭고 고품질의 문화행사를 제공하고 매년 주요 테마를 선정하여 주제가 담긴 행사나 캠페인을 개최한다. 문화공간이 나일강 옆에 위치, 야외 공연장 및 카페공간이 구비되어 친근한 분위기를 형성하여 젊은 층의 접근성이 높고 현재 이집트에서 가장 인기 있는 문화공간이며 회원\*으로 가입될 경우 많은 혜택을 받을 수 있다.

\* 회원가입 : 연회비 L.E. 60으로 한화 9000원 정도, 주요 혜택으로 도서관 대출서비스, 콘서트 할인, 영화상영 무료입장, 강연 및 워크샵 참석기회 제공 등. 4세 이상부터 회원가입 가능.

El Sawy culturewheel의 주요 활동은 공연, 음악회, 전시회, 북페어, 세미나, 강연 등 정기행사와 매년 개최되는 연극축제, Sakkia 애니메이션 필름 페스티벌, 다큐멘터리 페스티벌 등이 있다. 또한 아동·청소년 대상 교육프로그램을 운영하여 음악, 미술, 핸드메이드 클래스를 운영하고, 도서관에는 어린이도서실과 음악도서실 섹션이 따로 구비되어 있다.

El Sawy culturewheel은 자체 발행하는 잡지 <El Sakia el Warakeya>를 통해서 이집트 현지 문화소식과 문화 관련 정보를 전달하고, 온라인 라디오 프로그램도 운영하고 있다.

El Sawy culturewheel의 성공요인은 저렴한 가격에 다양한 문화예술 프로그램을 연중무휴 운영하고 모든 사람들에게 개방되어 있다는 점이다. 민간 문화기관으로서 운영자금 창출도 중요한 부분인데 운영 유지를 위해서 다국적 기업 보다폰(Vodafone), 코카콜라 등 기업후원과 사업가 및 지식인층의 개인후원을 통해서 경제 자립도를 높이고 있고, 문화공간 대여료, 회원 가입비 등으로 운영비를 조달한다. El Sawy culturewheel에서 행사나 프로그램 기획을 원할 경우 제안서를 제출한 후 직원과의 협력을 통해서 행사를 진행하거나 공간을 대여할 수 있다. 또한 세계 각국의 다양한 문화 소개에도 적극적이기 때문에 문화교류 프로그램을 활용할 수 있고 대사관, 해외 문화기관과 지속적으로 협력해왔다. 그 중 Japan Foundation(일본국제교류재단)과 교류를 통해서 오리가미(일본 종이접기) 교육프로그램을 지속적으로 운영하고 있다.

▶ 공간구성

- Wisdom hall : 연극 및 클래식 공연 (500석)
- Word hall I: 세미나, 리사이틀, 영화시사회 등 (150석)
- Word hall II 및 Earth hall : 전시
- River hall : 콘서트, 무용 공연, 페스티벌 등 (1000석 or 스탠딩 1500석)
- Workshop rooms (3개) : 워크샵, 미팅, 어학수업 등 (20석/40석/40석)
- Sakia Garden : 공연, 강연 등 소규모 행사 (50석 or 스탠딩)
- 기타 : 도서관, 휴식 공간, 카페테리아 등

▶ 주소: 26th of July Street, Zamalek, Cairo Egypt

▶ 전화: (202) 2736 8881-2736 6178

▶ 이메일: info@culturewheel.com

▶ 웹사이트: www.culturewheel.com / www.soundofsakia.com

※ **Monika Chrobak Budzunska**

PR & Cultural Affair Manager(홍보 및 문화행사 담당자)

전화 +202 2736 8881 +202 2735 0702

fax +202 2735 4508

email : monika@culturewheel.com

<b>축제/행사명</b>	<b>다운타운 현대예술축제 Downtown Contemporary Arts Festival(D-CAF)</b>		
<b>유형</b>	<b>페스티벌/프린지</b>	<b>장르</b>	<b>음악</b>



Downtown Contemporary Arts Festival(이하 D-CAF)은 카이로 다운타운에서 열리는 동시대 복합예술 국제페스티벌로 이집트에서 최대 규모이며 유일한 축제이다. 2012년에 처음 시작하여 매년 4월에 개최, 한 달 동안 카이로 다운타운 지역을 중심으로 음악, 연극, 무용, 시각예술, 영화, 워크숍 등의 행사가 독립적으로 개최된다. D-CAF는 예술현장경험과 국제경험이 풍부한 이집트의

예술가, 큐레이터, 문화 사업자로 구성된 그룹에서 출발하였고, 카이로 다운타운의 Studio Emad Eddin Foundation, 100 Copies music, Falaki Theatre, Medrar 등 문화단체와 협력하에 진행된다. D-CAF의 궁극적 목표는 독립 예술가들의 교류 및 독립예술의 플랫폼 역할을 하는 것이다. D-CAF 설립 계기는 이집트와 아랍세계에 불어 닥친 정치적 변화와 영향이 깊다. 혁명은 예술 환경에도 영향을 주어 시각예술과 공연이 융합되는 복합예술 형태로 변화되었고 독립예술이 성행하면서 복합예술 페스티벌이 강력히 요구되어졌다. 다운타운을 선택한 이유도 2011년 1월 혁명의 중심지였던 타흐리(Tahrir) 광장과 다운타운이 혁명 이후 정부의 제약이 많아짐에 따라 침체되어 갔고 그 공간을 생기가 넘치는 문화공간으로 부활하고자 했기 때문이다.

2013년 D-CAF는 130여명의 예술가가 3주에 걸쳐 200개 이상의 공연을 펼쳤고, 다운타운의 역사적인 건물, 문화 공간, 극장, 거리 등지에서 설치미술전시나 공연을 개최하였다. 또한 관객이 도시의 여러 장소에서 예술을 감상하고 관객이 직접 참여하는 방식을 제시하면서 이집트 내에서 새로운 예술영역을 개척하기도 하였다. D-CAF는 독립예술단체에 의해 운영되는 페스티벌로서 자금 운영을 위해서 국제기관, 해외 문화기관, 이집트 민간기업 등을 통해서 지원받는다. 스폰서·후원자 리스트를 살펴보면 이집트 정부의 지원은 없고, 메인 스폰서로 EU(유럽연합), 후원자로 British Council(영국문화원), Goethe Institute(독일문화원), Institut Francais(프랑스문화원) 등 서방국가의 정부기관과 기업이 지원하고 있다는 점이 특이하다. D-CAF는 아랍국가 최고의 예술 페스티벌이 되는 것을 목표로 다양하고 고품질의 프로그램을 제공하고, 이집트 관객의 스펙트럼을 넓히고자 세계 최고의 문화예술을 소개하며, 아랍 예술가와 해외 큐레이터 및 프로그래머간의 교량역할을 하고 있다. 또한 카이로의 독특한 문화·사회·건축 유산을 활용하여 전문적이고 수준 높은 국제페스티벌로 성장하려고 노력 중이다.

#### ▶ 2013년 프로그램 개요

- 기간 : 2013년 4월 4일~28일 / 3주 정도
- 장소 : 카이로 다운타운에 위치한 Falaki Theatre, Qasr El Nil Theatre, Studio Emad Eddin, Hotel Viennoise, Shehrazade Club 등
- 참가규모 : 130여명의 이집트 및 해외 예술가 참여, 200개 이상 공연
- 주최 : Downtown Contemporary Arts Festival (D-CAF)
- 후원
  - Main Sponsor : European Union(EU), Alchemy 등
  - Sponsor : VISA, Marriott Cairo, Egypt Independent 등
  - Support : British Council, Goethe Institut, Kingdom of the Netherlands, Institut Francais
  - \* 다국적기업 및 해외 문화기관 다수가 후원, 이집트 정부지원 없음.
- 티켓 가격 : 공연, 콘서트인 경우 20~30 LE (한화 3~5천원 정도), 이외 행사는 무료
- 프로그램 내용
  - Performing Arts
  - Music
  - Urban Visions

- Visual Arts
- Films
- Edutainment

▶ Festival team

- Ahmed El Attar (Artistic director)
- Enrica Camporesi (Communication & PR manager)  
email : enricacamporesi@d-caf.org

▶ 웹사이트 : <http://d-caf.org> 블로그 : <http://blog.d-caf.org>

동영상 :

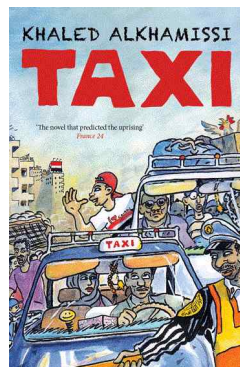
▶ D-CAF 소개영상 <http://www.youtube.com/watch?v=bsELgwSeVuo>

100 Hands 공연영상 <http://vimeo.com/67608670>

시각예술 영상 <http://www.youtube.com/watch?v=1qx-ox2fcKA>



인물명	Khaled Al-Kamissi	소속 및 직함	Doum culture center 설립자 및 작가
장르	문학 및 대중예술	연락처	



Khaled Al-Kamissi(할레드 알하미시)는 이집트 작가, 저널리스트, 영화감독 및 Doum 문화재단 설립자이다. 1962년 카이로에서 시인 아버지와 배우 어머니 사이에서 태어나 카이로 대학에서 정치학을 전공한 후 프랑스 소르본 대학에서 정치학 석사 학위를 받았다. 이집트 국영신문 「알아람(al ahram)」 파리지부 저널리스트로 일하다가 카이로에 돌아와 출판사를 설립, 운영하다가 이후 프로덕션을 설립하여 드라마 및 영화 제작 및 연출에 참여하였다. 2007년 첫 소설 『택시(Taxi)』, 2009년 『노아의 방주(Noah's Ark)』를 출간하였다. 『택시(Taxi)』는 택시 기사들의 목소리를 58편의 이야기로 재구성한 소설로 2011년 한

국 '열린책들' 출판사에서 한국어판이 출시되었다. 그는 2011년 1월 이집트 혁명 이후 젊은 세대의 비판적 사고력을 강화시키고 이집트 사회의 계몽과 변화를 위해 Doum Cultural Foundation을 설립하였고 Agouza지역의 옛 터키문화원 건물에 Doum Culture Center를 열어 다양한 문화프로그램을 제공하고 있다. Al-Kamissi는 한국문화, 특히 한국 영화 및 문학에 관심이 많고, 타 문화 간의 교류 활동에 적극적인 편이다. 한국 공연프로그램을 교류할 경우, 누구나가 이해할 수 있는 non-verbal 공연을 선호한다고 인터뷰 시 밝혔다.

<b>인물명</b>	<b>Ahmed El Attar</b>	<b>소속 및 직함</b>	<b>Artistic Director</b>
<b>장르</b>	<b>연극</b>	<b>연락처</b>	



El Attar는 1969년 카이로 출신으로 이집트 독립 연극디렉터, 프로듀서, 번역가 및 각본가이다. American University in Cairo에서 연극학을 전공했고 파리 소르본대학교 예술경영학 석사학위를 취득했다. El Attar는 Temple Independent Theatre Company의 설립자이자 예술 감독이고, 공연예술가를 위해 (아랍국가에서는 독특한 운영 공간인) 리허설 및 트레이닝 공간 Studio Emad Eddin Foundation([www.seefoundation.org](http://www.seefoundation.org))을 설립, 운영 중이다. 그의 연극은 2000년 <Life is beautiful or waiting for my uncle from America>, 2004년 <Mother I want to be a millionaire>, 2007년 <F\*\*k Darwin>, <how I have learned to love socialism>, 2009년 <On the importance of being an Arab> 등 이집트, 레바논, 독일, 프랑스, 영국 등지에서 공연되었다. 현재 Downtown Contemporary Arts Festival(D-CAF)의 예술 감독이며 Newsweek 아랍판(2005.04.26.)에서 아랍국가에서 영향력 있는 42명의 인물로 선정되었다. 2010년 연극 <Life is beautiful or waiting for my uncle from America>의 각본으로 Sawiris Foundation for Social Development로부터 최고 각본작품상을 수상했다.